



# Journal



des Nations Unies



Troisième Conférence internationale sur  
le financement du développement

Addis-Abeba, Éthiopie (13-16 juillet 2015)

## Séances officielles

Lundi 13 juillet 2015

### Troisième Conférence internationale sur le financement du développement

10 à 13 heures

1re séance plénière  [\[webcast\]](#)

Salle de conférence 1

1. Ouverture de la Conférence : ouverture formelle [point 1]
2. Élection du Président [point 2]
3. Ouverture de la Conférence [point 1]
  - Déclarations liminaires*
4. Adoption du Règlement intérieur ([A/CONF.227/2](#)) [point 3]
5. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation ([A/CONF.227/1](#)) [point 4]
6. Élection des autres membres du Bureau [point 5]
7. Organisation des travaux, y compris la création de la Grande Commission [point 6]
8. Élection des autres membres du Bureau [point 5]
9. Pouvoirs des représentants participant à la Conférence : désignation des membres de la Commission de vérification des pouvoirs [point 7 a)]

(suite en page 2)

#### Programme des sessions de travail et des manifestations parallèles

Une liste des réunions préparatoires qui auront lieu *aujourd'hui* 13 juillet 2015 peut être consultée sur le site web officiel de la Conférence ([cliquer ici](#)).

Le programme interactif des séances de travail de la Troisième Conférence internationale est également disponible sur le site web officiel de la Conférence ([cliquer ici](#)). Pour consulter la liste des manifestations parallèles, prière de [cliquer ici](#).



10. Tables rondes des parties prenantes [point 9]
11. Débat général sur le financement du développement [point 8]
  - Allocution de Son Excellence Robert Mugabe, Président de la République du Zimbabwe
  - Allocution de Son Excellence Boni Yayi, Président de la République du Bénin
  - Allocution de Son Excellence Macky Sall, Président du Sénégal
  - Allocution de Son Excellence David Arthur Granger, Président de la République du Guyana
  - Allocution de Son Excellence Uhuru Kenyatta, Président et Commandant en chef de la Force de défense de la République du Kenya
  - Allocution de Son Excellence Ellen Johnson Sirleaf, Présidente de la République du Libéria
  - Allocution de Son Excellence Ismail Omar Guelleh, Président de la République de Djibouti
  - Allocution de Son Excellence Hassan Sheikh Mohamud, Président de la République fédérale de Somalie
  - Allocution de Son Excellence Paul Kagame, Président de la République du Rwanda
  - Allocution de Son Excellence Mohamed Ould Abdel Aziz, Président de la République islamique de Mauritanie
  - Allocution de Son Excellence Hage Geingob, Président de la République de Namibie

15 à 18 heures

2e séance plénière  [webcast]

Salle de conférence 1

1. Ouverture de la Conférence [point 1]
  - Déclarations liminaires*
2. Débat général sur le financement du développement [point 8]
  - Allocution de Son Excellence Idriss Deby Itno, Président de la République du Tchad
  - Allocution de Sa Majesté le Roi Letsie III, Chef d'État du Royaume du Lesotho
  - Allocution de Son Excellence Danny Faure, Vice-Président de la République des Seychelles
  - Allocution de Son Excellence Bakri Hassan Salih, Premier Vice-Président de la République du Soudan
  - Allocution de Son Excellence Yemi Osinbajo, Vice-Président de la République fédérale du Nigéria
  - Allocution de Son Excellence Mohammad Shariatmadari, Vice-Président de la République islamique d'Iran
  - Allocution de Son Excellence Stefan Löfven, Premier Ministre de la Suède
  - Allocution de Son Excellence Matteo Renzi, Premier Ministre de la République italienne

Allocution de Son Excellence Domingos Simões Pereira, Premier Ministre de la République de Guinée-Bissau

Allocution de Son Excellence Barnabas Sibusiso Dlamini, Premier Ministre du Swaziland

Allocution de Son Excellence Brigi Raffini, Premier Ministre de la République du Niger

Allocution de Son Excellence Gaston Browne, Premier Ministre d'Antigua-et-Barbuda

Déclaration de Son Excellence Maatia Toafa, Vice-Premier Ministre et Ministre des finances et de la planification économique des Tuvalu

Déclaration de Son Excellence Nasser Judeh, Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères et des expatriés de la Jordanie

---

## Tables rondes des parties prenantes [webcast]

### Table ronde 1

15 à 18 heures

Salle de conférence 2

*“Le partenariat mondial et les trois dimensions du développement durable”*

#### *Coprésidents*

Orateurs à confirmer

#### *Animateur*

M. Mahmoud Mohieldin, Secrétaire corporatif et Envoyé spécial du Président chargé des objectifs du Millénaire, du processus d'élaboration du programme de développement pour l'après-2015 et du développement financier du Groupe de la Banque mondiale

#### *Intervenants*

Son Excellence Stefan Löfven, Premier Ministre de la Suède

Son Excellence Ellen Johnson Sirleaf, Présidente de la République du Libéria (à confirmer)

Son Excellence Nkosazana Dlamini-Zuma, Président de la Commission de l'Union africaine

M. Angel Gurría, Secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques

#### *Participants*

M. Neven Mimica, Commissaire chargé de la coopération internationale et du développement de l'Union européenne

Mme Winnie Byanyima, Directrice exécutive d'Oxfam International

[Conformément aux résolutions 68/279 et 69/278 de l'Assemblée générale, la Conférence tiendra six tables rondes interactives des parties prenantes. Les tables rondes 1, 3 et 5 auront pour thème : Le partenariat mondial et les trois dimensions du développement durable. Les tables rondes 2, 4 et 6

auront pour thème : Veiller à la cohérence des politiques et assurer un environnement propice au développement durable à tous les niveaux.

Aucune liste d'orateurs ne sera établie et les interventions doivent être limitées à trois minutes.

Pour s'inscrire et pour toutes questions concernant les États participant aux tables rondes, les délégations sont priées de prendre contact avec M. Dino Del Vasto (courriel [del-vasto@un.org](mailto:del-vasto@un.org)). Le personnel chargé des États participants aux tables rondes sera installé à un bureau devant le podium de la salle de conférence 2 (pendant les tables rondes).

Les délégations sont priées de bien vouloir remettre 30 exemplaires de tous les textes préparés au comptoir des préposés à la salle de conférence, situé à l'intérieur de la salle.

Pour consulter la dernière version du programme provisoire, prière de [cliquer ici](#).]

## Conférences de presse

### Lundi 13 juillet 2015

*Salle des conférences de presse (1er étage,  
Centre de conférences de la CEA)*  [\[webcast\]](#)

13 heures

Point de presse du porte-parole de la Conférence

[Pour consulter la liste complète des conférences de presse prévues, prière de [cliquer ici](#).]

## Autres réunions à venir

### Mardi 14 juillet 2015

#### Troisième Conférence internationale sur le financement du développement

10 à 13 heures

3e séance plénière

Salle de conférence 1

Débat général sur le financement du développement [point 8] *(suite)*

Déclaration de Son Excellence Alexander De Croo, Vice-Premier Ministre et Ministre de la coopération au développement, de l'agenda numérique, de la poste et des télécommunications de la Belgique

Déclaration de Son Excellence Ali Babacan, Vice-Premier Ministre de la Turquie

Déclaration de Son Excellence Miroslav Lajčák, Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères et européennes de la Slovaquie

Déclaration de Son Excellence Federica Mogherini, Haute Représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et Vice-Présidente de la Commission européenne

Déclaration de Son Excellence Kori Udovicki, Vice-Premier Ministre et Ministre de l'administration publique et de l'administration autonome de la Serbie

Déclaration de Son Excellence Nhlanhla Nene, Ministre des finances de l'Afrique du Sud

Déclaration de Son Excellence Ricardo Patiño, Ministre des affaires étrangères de l'Équateur

Déclaration de Son Excellence Jacob Lew, Secrétaire au Trésor des États-Unis

Déclaration de Son Excellence Gerd Müller, Ministre de la coopération économique et du développement de l'Allemagne

Déclaration de Son Excellence Kristian Jensen, Ministre des affaires étrangères du Danemark

Déclaration de Son Excellence Lou Jiwei, Ministre des finances de la Chine

Déclaration de Son Excellence Lenita Toivakka, Ministre du commerce extérieur et du développement de la Finlande

Déclaration de Son Excellence Sebastian Kurz, Ministre fédéral de l'Europe, de l'intégration et des affaires étrangères de l'Autriche

Déclaration de Son Excellence Adriano Meleiane, Ministre de l'économie et des finances du Mozambique

Déclaration de Son Excellence Børge Brende, Ministre des affaires étrangères of la Norvège

Déclaration de Son Excellence Gunnar Bragi Sveinsson, Ministre des affaires étrangères de l'Islande

Déclaration de Son Excellence Abdulla Jihad, Ministre des finances et du Trésor des Maldives

Déclaration de Son Excellence Pornmoniroth Aun, Ministre de l'économie et des finances du Cambodge

Déclaration de Son Excellence Kelfala Marah, Ministre des finances et du développement économique de la Sierra Leone

Déclaration de Son Excellence Mohamed Boussaid, Ministre de l'économie et des finances du Maroc

Déclaration de Son Excellence Goodall Gondwe, Ministre des finances et du développement économique du Malawi

Déclaration de Son Excellence Hind Subaih Barrak Al-Subaih, Ministre des affaires sociales et du travail et Ministre d'État à la planification et aux affaires de développement du Koweït

Déclaration de Son Excellence Manuel González Sanz, Ministre des affaires étrangères et du culte du Costa Rica

Déclaration de Son Excellence Dulcidio De La Guardia, Ministre de l'économie et des finances du Panama

15 à 18 heures

4e séance plénière

Salle de conférence 1

Débat général sur le financement du développement [point 8] (*suite*)

Allocution de Son Excellence Vesna Pusić, Premier Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères et européennes de la Croatie

Déclaration de Son Excellence Justine Greening, Secrétaire d'État au développement international du Royaume-Uni

Déclaration de Son Excellence Aurelia Frick, Ministre des affaires étrangères, de l'éducation et des affaires culturelles du Liechtenstein

Déclaration de Son Excellence Romain Schneider, Ministre de la coopération au développement et des affaires humanitaires du Luxembourg

Déclaration de Son Excellence Didier Burkhalter, Ministre des affaires étrangères de la Suisse

Déclaration de Son Excellence Yun Byung-se, Ministre des affaires étrangères de la République de Corée

Déclaration de Son Excellence Christian Paradis, Ministre du développement international et Ministre de la Francophonie du Canada

Déclaration de Son Excellence Kamal Al-Hassi, Ministre des finances et de la planification de la Libye

Déclaration de Son Excellence Mateusz Szczurek, Ministre des finances de la Pologne

Déclaration de Son Excellence Paul Herbert Oquist Kelley, Ministre et Secrétaire personnel du Président chargé des politiques nationales du Nicaragua

Déclaration de Son Excellence Zanda Kalnina-Lukaševica, Ministre du développement et Secrétaire d'État parlementaire aux affaires européenne de la Lettonie

Déclaration de Son Excellence Minoru Kiuchi, Ministre d'État des affaires étrangères du Japon

Déclaration de Son Excellence Georges Rebelo Chikoti, Ministre des relations extérieures de l'Angola

Déclaration de Son Excellence Mauro Vieira, Ministre des relations étrangères du Brésil

Déclaration de Son Excellence Régis Immongault Tatagni, Ministre de l'économie, de la promotion des investissements et de la prospective du Gabon

Déclaration de Son Excellence Joseph Noël Sinatambou, Ministre des affaires étrangères, de la coopération régionale et du commerce international de Maurice

Déclaration de Son Excellence Carlos Raúl Morales, Ministre des affaires étrangères du Guatemala

Déclaration de Son Excellence Frederick Mitchell, Ministre des affaires étrangères et de l'immigration des Bahamas

Déclaration de Son Excellence Darcy Boyce, Ministre au Bureau du Premier Ministre de la Barbade

Déclaration de Son Excellence Kelfala Marah, Ministre des finances et du développement économique de la Sierra Leone

Déclaration de Son Excellence Seth Terkper, Ministre des finances et de la planification économique du Ghana

Déclaration de Son Excellence Ratu Inoke Kubuabola, Ministre des affaires étrangères des Fidji

Déclaration de Son Excellence Faamoetaulua Taito Faale Tumaalii, Minister for Natural Resources and Environment of Samoa

Déclaration de Son Excellence Robert Dussey, Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Togo

Déclaration de Son Excellence Jayant Sinha, Ministre d'État des finances de l'Inde

Déclaration de Son Excellence Cristina Duarte, Ministre des finances et de la planification de Cabo Verde

---

## Tables rondes des parties prenantes

### Table ronde 2

10 à 13 heures

Salle de conférence 2

*“Veiller à la cohérence des politiques et assurer un environnement propice au développement durable à tous les niveaux”*

#### *Coprésidents*

Son Excellence Per Bolund, Ministre des marchés financiers et de la consommation de la Suède (à confirmer)

Son Excellence Andrés Escobar Arango, Vice-Ministre des finances de la Colombie (à confirmer)

#### *Animateur*

M. Min Zhu, Directeur général adjoint du Fonds monétaire international

#### *Intervenants*

Son Excellence Thabo Mbeki, ancien Président de l'Afrique du Sud et Président Groupe de haut niveau chargé de la question des flux financiers illicites, de l'Union africaine et de la Commission économique pour l'Afrique

M. Guy Ryder, Directeur général de l'Organisation internationale du Travail

Mme Phumzile Mlambo-Ngcuka, Directrice exécutive de l'Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes (ONU-Femmes)

M. Joseph Stiglitz, Professeur d'économie à l'Université Columbia (New York) et Coprésident de l'Initiative pour un dialogue politique (États-Unis)

#### *Participant*

M. José Antonio Ocampo, Président du Comité des politiques de développement

---

### Table ronde 3

15 à 18 heures

Salle de conférence 2

*“Le partenariat mondial et les trois dimensions du développement durable”*

*Coprésidents*

Son Excellence Justine Greening, Secrétaire d'État au développement international du Royaume-Uni (à confirmer)

Orateur à confirmer

*Animatrice*

Mme Helen Clark, Administratrice du Programme des Nations Unies pour le développement

*Intervenants*

Son Excellence Maatia Toafa, Vice-Premier Ministre et Ministre des finances et de la planification économique des Tuvalu

Son Excellence Børge Brende, Ministre des affaires étrangères de la Norvège

Mme Julia Gillard, Présidente du Conseil d'administration du Partenariat mondial pour l'éducation

Mme Hela Cheikhrouhou, Directrice exécutive du Fonds vert pour le climat

*Participants*

M. Jeffrey Sachs, Directeur de l'Earth Institute de l'Université Columbia, New York (États-Unis)

M. Ambroise Fayolle, Vice-Président de la Banque européenne d'investissement

## Avis

### Troisième Conférence internationale sur le financement du développement

*Accréditation*

Les délégations peuvent consulter le site Web du Service du protocole ([cliquer ici](#)) pour obtenir les détails de la procédure d'accréditation.

*Pouvoirs des représentants*

Conformément à l'article 3 du règlement intérieur provisoire de la Conférence, il est rappelé aux délégations que les pouvoirs de tous les représentants, représentants suppléants et conseillers doivent être soumis. Les pouvoirs doivent émaner soit du chef de l'État ou du gouvernement, soit d'un ministre des affaires étrangères, soit, dans le cas de l'Union européenne, du Président du Conseil européen ou du Président de la Commission européenne. Les pouvoirs doivent être communiqués au secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (Bureau W12, rez-de-chaussée du Centre de conférences de la CEA).

*Réunions bilatérales*

Pour les réunions bilatérales entre États au niveau des chefs d'État ou de gouvernement ou au niveau ministériel, huit salles, chacune d'une capacité maximale de dix participants, seront mises à disposition au rez-de-chaussée du Centre de conférences à

Addis-Abeba. Les demandes relatives aux réunions bilatérales doivent être envoyées par courriel à l'adresse [emeetsm@un.org](mailto:emeetsm@un.org), avec dans la rubrique "Objet" du courriel, la mention "BILATS". La confirmation finale de l'ensemble des attributions de salle sera donnée la veille de la réunion. Pour éviter toute double réservation, seule la délégation à l'origine de la réunion bilatérale doit présenter la demande. Les réservations seront acceptées pour des durées de 20 minutes. Il est fondamental que toutes les demandes précisent la date et l'heure de chaque réunion ainsi que le nom et le niveau de l'autre délégation prenant part à la réunion bilatérale. Tout sera fait pour que les rencontres consécutives d'une même délégation se tiennent dans la même salle.

Les heures de service seront de 8 à 18 heures, du lundi 13 au jeudi 16 juillet 2015. Les délégations souhaitant obtenir de plus amples renseignements sur les demandes bilatérales sont priées d'envoyer un courriel à [emeetsm@un.org](mailto:emeetsm@un.org) avec, dans la rubrique "Objet" du courriel, la mention "BILATS."

## Informations générales

*Plus de détails relatifs aux informations ci-après sont disponibles en [cliquant ici](#).*

### Renseignements à l'intention des participants

Pour les inscriptions et toutes questions concernant la liste des orateurs des séances plénières, y compris les mises à jour et les changements du niveau de participation, les délégations sont priées de prendre contact avec Mme Mary Muturi (courriel [muturi@un.org](mailto:muturi@un.org)). Le comptoir des préposés chargés de la liste des orateurs pour les séances plénières sera situé à l'arrière de la Salle de conférence 1, pendant les séances.

Les délégations sont encouragées à limiter la durée de leurs déclarations en séance plénière à *cinq minutes*, étant entendu que cela n'exclura pas la distribution de textes plus détaillés.

Les délégations sont priées d'envoyer la version électronique de leur déclaration à M. David Ojwang (courriel [david.ojwang@unon.org](mailto:david.ojwang@unon.org)), *au moins une heure* avant la séance pour affichage sur le site Web de la Conférence. En outre, les délégations sont priées de bien vouloir remettre 30 exemplaires de tous les textes préparés au comptoir des préposés à la salle de conférence, situé à l'intérieur de la salle.

### Distribution des documents officiels

Il est rappelé aux délégués de se procurer les exemplaires de tous les documents officiels des casiers situés au rez-de-chaussée du Centre de conférences. La distribution des documents officiels sera limitée à deux jeux et des exemplaires additionnels seront fournis, sur demande, aux comptoirs de distribution des documents, près des salles de conférence 1 et 2.

---

**Information à l'intention des participants dont les frais sont pris en charge par l'Organisation des Nations Unies**

Prière de noter que le taux actuel des indemnités journalières de subsistance pour Addis-Abeba est de 207 dollars américains. Les indemnités journalières de subsistance et les faux frais au départ et à l'arrivée peuvent être retirés auprès de la Banque commerciale de l'Éthiopie (succursale ECA). Le Bureau exécutif du Département des affaires économiques et sociales (DAES) sera situé dans la rotonde, au rez-de-chaussée de l'aire commerciale.

Le Bureau exécutif acceptera les documents suivants pour le versement des indemnités journalières de subsistance des participants dont les frais sont pris en charge par les Nations Unies, *aujourd'hui* 13 juillet 2015 :

- a) Passeports;
- b) Billets d'avion et itinéraires confirmant les vols de retour d'Addis-Abeba; et
- c) Cartes d'embarquement confirmant les vols d'arrivée à Addis-Abeba.

Une fois ces documents soumis et approuvés, les participants pourront retirer leurs indemnités auprès des commis de la banque.

Prière de noter que les heures d'ouverture seront de 8 h 30 à 17 h 30, *d'aujourd'hui* 13 juillet jusqu'au jeudi 16 juillet 2015.

Les ministres qui ne peuvent soumettre leurs documents et retirer leurs indemnités en personne pourront compléter un formulaire de dérogation disponible au Bureau exécutif.

---

**Retransmission sur le Web**

Le Groupe de la diffusion sur le Web de l'ONU assurera la couverture en direct et sur demande des séances plénières, des tables rondes et des conférences de presse. La couverture en direct est disponible sur le site web du Groupe de la diffusion sur le Web de l'ONU à l'adresse suivante : <http://webtv.un.org>, en anglais et dans la langue originale de l'intervenant. Des entrevues et des vidéos de la conférence pourront également être visionnées sur demande en *cliquant ici*.

Établi par le Groupe du *Journal* au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, et publié à Addis-Abeba, Éthiopie, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.